

CERTIFICATE / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

(This replaces the certificate / Αντικαθιστά το πιστοποιητικό: MED-EX-C-357/EN1866/D/01/10)
CONFORMITY TO MODULE D (PRODUCTION QUALITY ASSURANCE) ACCORDING
TO DIRECTIVE 96/98/EC as amended by Directive 2011/75/EU

Συμμόρφωσης προς την Ενότητα Δ (Διασφάλιση Ποιότητας Παραγωγής)
Σύμφωνα με την Οδηγία 96/98/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2011/75/ΕΕ

Certificate No / Αριθμός Πιστοποιητικού:

MED-EX-C-357/EN1866/D/02/13

Notification No. of the Certification Body / Αριθμός Κοινοποίησης του Φορέα Πιστοποίησης:

0437

Date of Issue: 1 Ιουλίου 2013
Ημερομηνία Εκδόσεως: 01st July 2013

Test Report No : QA-R-059/10/13
Αριθμός Έκθεσης :
Date of assessment: 24 & 26.04.2013
Ημερομηνία αξιολόγησης:

Name and Address of the manufacturing plant / Όνομα και Διεύθυνση Κατασκευαστή:
MOBIAK A.E.

Ακρωτήρι Χανίων, 731 00 ΧΑΝΙΑ

Product Type: 25 lit Foam, Mobile Fire Extinguisher, Model: MBK03-250AF-W1A
Τύπος Προϊόντος: Τροχήλατος Πυροσβεστήρας αφρού, 25 Lit: Τύπος MBK03-250AF-W1A
Drawing No./ Αριθμός Σχεδίου: **MBK25LT REV.2**

Item No. / Κωδικός αντικειμένου: A1/3.52

EC-Type Certificate No./ Αριθμός Πιστοποιητικού Εξέτασης Τύπου: **MED-EX-C-357/EN1866/B/01/10**

MIRTEC S.A. certifies that the above manufacturer operates an approved quality assurance system for production, final inspection and testing of the above product type.

Η EBETAM A.E. πιστοποιεί ότι ο ανωτέρω κατασκευαστής εφαρμόζει εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας για την παραγωγή, την τελική επιθεώρηση και τις δοκιμές του ανωτέρω τύπου προϊόντος.

Validity of the Certificate:

Until 30th June 2016

under the conditions that the terms for surveillance described in Module D of Dir 96/98/EC are met.

Διάρκεια Ισχύος Πιστοποιητικού :

Μέχρι 30 Ιουνίου 2016

με την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι όροι περί επιτήρησης της παραγωγικής διαδικασίας, όπως περιγράφονται στην ενότητα Δ της οδηγίας 96/98/ΕΚ

ΔΗΛΩΣΗ- Declaration

According to the assessment performed, it can be confirmed that the Factory Production Control followed by the manufacturer, fulfills the requirements of Dir 96/98/EC.

The manufacturer or the agent is – after examination of the prerequisites – authorized to provide his pressure equipment manufactured within the scope of the examination our identification number to the “Mark of Conformity”, as illustrated.

Μετά την αξιολόγηση, ευρέθη ότι ο έλεγχος παραγωγικής διαδικασίας που εφαρμόζει ο κατασκευαστής, ικανοποιεί τις απαιτήσεις της οδηγίας 96/98/ΕΚ.

Ο κατασκευαστής ή / ο αντιπρόσωπος εξουσιοδοτείται – μετά την εξέταση των προαπαιτήσεων – να τοποθετεί στον εξοπλισμό πλοίων που κατασκευάζεται σύμφωνα με το αντικείμενο του παρόντος ελέγχου τον αριθμό αναγνώρισής μας δίπλα από το “Σήμα Συμμόρφωσης”, ως κατωτέρω :

For MIRTEC S.A.
Για την EBETAM A.E.

Dr. Argyris Tzamtzis
General Director

For the Assessment Dept.
Για το Τμήμα Αξιολόγησης

Str. Katsalis
Dipl. Engineer



CERTIFICATE / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ
EC TYPE – EXAMINATION (Module B) ACCORDING to Dir 96/68/EC
as amended by Directive 2011/75/EU
Εξέτασης Τύπου ΕΚ σύμφωνα με την Οδηγία 96/98/ΕΚ
όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2011/75/ΕΚ

Product Item Identification: Non-portable and transportable Extinguisher
Ταυτότητα Προϊόντος : Μη φορητός και μεταφερόμενος πυροσβεστήρας

Certificate No / Αριθμός Πιστοποιητικού : MED-EX-C-357/EN1866/B/01/10

Notification No. of the Certification Body: 0437
Αριθμός Κοινοποίησης του Φορέα Πιστοποίησης:

Date of Issue / Ημερομηνία Εκδόσεως: 1st December 2011 (1 Δεκεμβρίου 2011)
Date of Revision / Ημερομηνία Επανεκδόσεως: 25th October 2013 (25 Οκτωβρίου 2013)

Name and Address of the Manufacturing Plant / Όνομα & Δ/ση του Κατασκευαστή:
MOBIAK A.E.
Μάρκου Μπότσαρη 96 – 98, ΧΑΝΙΑ 731 36

Product Type: 25 lt. Foam, Mobile Fire Extinguisher
Τύπος Προϊόντος : Τροχήλατος Πυροσβεστήρας αφρού, 25 lt.

Regulations & Standards: Dir 2009/26/ΕΚ (Marine Equipment), Regulation II-2/10
Κανονισμοί & πρότυπα : IMO Res. MSC.98 (73) FSS Code, IMO Res. A.951 (23),
EN 1866-1:2007

ΔΗΛΩΣΗ / Declaration

We here by certify that the type mentioned above meets the requirement of the Directive 96/98/EC, as amended by Directive 2009/26/EC. Only the materials detailed in this report have been subjected to tests. The "Mark of Conformity" may only be affixed to the above equipment when the production – control phase (Modules D or E or F) is fully completed, as laid down in Annex B of the Dir 96/98/EC. The applicant must inform the notified body of all modifications to the approved transportable pressure equipment.

Επιβεβαιώνουμε ότι ο τύπος προϊόντος που αναφέρεται ανωτέρω ικανοποιεί τις απαιτήσεις της οδηγίας 96/98/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/26/ΕΚ. Μόνον τα υλικά που αναφέρονται στην έκθεση ελέγχου υποβλήθηκαν σε έλεγχο. Το "Σήμα Συμμόρφωσης" μπορεί να τεθεί στον ανωτέρω εξοπλισμό μόνον εφόσον ολοκληρωθεί πλήρως η φάση του ελέγχου παραγωγής (Ενόττες Δ ή Ε ή ΣΤ), όπως αναφέρεται στο παράρτημα Β της Οδηγίας 96/98/ΕΚ. Ο αιτών πρέπει να ενημερώνει τον κοινοποιημένο οργανισμό για οποιαδήποτε τροποποίηση του εγκεκριμένου μεταφερόμενου εξοπλισμού υπό πίεση

Validity of the Certificate: 30th November 2016
Διάρκεια Ισχύος Πιστοποιητικού : 30 Νοεμβρίου 2016

For MIRTEC S.A.
Για την EBETAM A.E.

Dr Argyris Tzamtzis
General Director

For the Assessment Dept.
Για το Τμήμα Αξιολόγησης

Str. Katsalis
Dipl. Engineer

ANNEX: List of relevant parts of technical documentation (4 pages)
ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ : Κατάλογος τμημάτων τεχνικής τεκμηρίωσης (4 σελίδες)



Αρ. Πιστ: 27
Πιστοποίηση Προϊόντων

EBETAM A.E.
CERT-med / EN 01 (4.2-10.8.10)

Σελίδα 1 από 5